



The Translator as Writer

From Bloomsbury Academic



The Translator as Writer From Bloomsbury Academic

Over the last two decades, interest in translation around the world has increased beyond any predictions. International bestseller lists now contain large numbers of translated works, and writers from Latin America, Africa, India and China have joined the lists of eminent, bestselling European writers and those from the global English-speaking world. Despite this, translators tend to be invisible, as are the processes they follow and the strategies they employ when translating. The Translator as Writer bridges the divide between those who study translation and those who produce translations, through essays written by well-known translators talking about their own work as distinctive creative literary practice. The book emphasises this creativity, arguing that translators are effectively writers, or rewriters who produce works that can be read and enjoyed by an entirely new audience. The aim of the book is to give a proper prominence to the role of translators and in so doing to move attention back to the act of translating, away from more abstract speculation about what translation might involve.



Read Online The Translator as Writer ...pdf

The Translator as Writer

From Bloomsbury Academic

The Translator as Writer From Bloomsbury Academic

Over the last two decades, interest in translation around the world has increased beyond any predictions. International bestseller lists now contain large numbers of translated works, and writers from Latin America, Africa, India and China have joined the lists of eminent, bestselling European writers and those from the global English-speaking world. Despite this, translators tend to be invisible, as are the processes they follow and the strategies they employ when translating. The Translator as Writer bridges the divide between those who study translation and those who produce translations, through essays written by well-known translators talking about their own work as distinctive creative literary practice. The book emphasises this creativity, arguing that translators are effectively writers, or rewriters who produce works that can be read and enjoyed by an entirely new audience. The aim of the book is to give a proper prominence to the role of translators and in so doing to move attention back to the act of translating, away from more abstract speculation about what translation might involve.

The Translator as Writer From Bloomsbury Academic Bibliography

Sales Rank: #4176656 in Books
Published on: 2008-01-15
Released on: 2008-01-15
Original language: English

• Number of items: 1

• Dimensions: 9.21" h x .51" w x 6.14" l, .84 pounds

• Binding: Paperback

• 240 pages



Read Online The Translator as Writer ...pdf

Download and Read Free Online The Translator as Writer From Bloomsbury Academic

Editorial Review

Review

'... the very thing that the ... Chinese translation researchers need and would like to read. For the last 20 years, translation theorists have been the favorites with the Chinese translation circles, and translators, in contrast, seem to have been marginal in the same field. There are too many translation theorists who theorise without solid background of translation practice. Translation theory in China is in the danger of being estranged more and more from studies of translation as an art. [This book] ... can be rightly a remedy to the unhealthy situation in which translators are slighted...'Professor Zhengkun Gu, Department of English, Peking UniversityChairman of Peking University Society for Translation and Culture

About the Author

Susan Bassnett is Professor in the Centre for Translation & Comparative Cultural Studies (University of Warwick) and author of *Translation Studies*.

Peter Bush is vice-president, International Federation of Translators, former Director of the British Centre for Literary Translation.

Users Review

From reader reviews:

Dolores Wade:

The reason? Because this The Translator as Writer is an unordinary book that the inside of the guide waiting for you to snap this but latter it will jolt you with the secret the item inside. Reading this book alongside it was fantastic author who else write the book in such amazing way makes the content within easier to understand, entertaining approach but still convey the meaning totally. So , it is good for you for not hesitating having this anymore or you going to regret it. This amazing book will give you a lot of benefits than the other book possess such as help improving your skill and your critical thinking method. So , still want to hold up having that book? If I have been you I will go to the publication store hurriedly.

Sean Bass:

Do you have something that you like such as book? The publication lovers usually prefer to opt for book like comic, small story and the biggest the first is novel. Now, why not attempting The Translator as Writer that give your fun preference will be satisfied through reading this book. Reading behavior all over the world can be said as the opportinity for people to know world far better then how they react in the direction of the world. It can't be claimed constantly that reading practice only for the geeky individual but for all of you who wants to become success person. So, for all of you who want to start reading as your good habit, you may pick The Translator as Writer become your personal starter.

Mary Larrick:

Within this era which is the greater man or woman or who has ability in doing something more are more treasured than other. Do you want to become certainly one of it? It is just simple approach to have that. What you must do is just spending your time almost no but quite enough to have a look at some books. One of the books in the top checklist in your reading list will be The Translator as Writer. This book which is qualified as The Hungry Slopes can get you closer in becoming precious person. By looking upward and review this guide you can get many advantages.

June Slater:

As we know that book is very important thing to add our expertise for everything. By a book we can know everything we really wish for. A book is a set of written, printed, illustrated or even blank sheet. Every year has been exactly added. This book The Translator as Writer was filled in relation to science. Spend your free time to add your knowledge about your scientific disciplines competence. Some people has several feel when they reading a new book. If you know how big advantage of a book, you can truly feel enjoy to read a guide. In the modern era like right now, many ways to get book you wanted.

Download and Read Online The Translator as Writer From Bloomsbury Academic #UZFBWDKEQS7

Read The Translator as Writer From Bloomsbury Academic for online ebook

The Translator as Writer From Bloomsbury Academic Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read The Translator as Writer From Bloomsbury Academic books to read online.

Online The Translator as Writer From Bloomsbury Academic ebook PDF download

The Translator as Writer From Bloomsbury Academic Doc

The Translator as Writer From Bloomsbury Academic Mobipocket

The Translator as Writer From Bloomsbury Academic EPub